



WORLD CUSTOMS ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DES DOUANES



الهيئة العامة للجمارك
General Authority of Customs

مذكرة التفاهم

بين

الهيئة العامة للجمارك في دولة قطر

ومنظمة الجمارك العالمية

بخصوص تأسيس مركز تدريب اقليمي تابع لمنظمة الجمارك العالمية في دولة قطر

إن الهيئة العامة للجمارك في دولة قطر، المشار إليها فيما يلي بأسم الجمارك القطرية، ومنظمة الجمارك العالمية، والمشار إليها فيما يلي بـ WCO .

اقرارا بالتحديات الهائلة التي تواجه الإدارات الجمركية بسبب زيادة حجم التجارة وعولمة التجارة والتكامل الإقليمي؛

اقرارا بأن تغيير أنماط التجارة والحاجة إلى مزيد من تسهيل التجارة وإنتاج المزيد بموارد محدودة يتطلب تعزيز التعاون بين سلطات الجمارك ومع WCO ؛

إدراكا بأن التعاون الدولي والإقليمي يوفر إطارًا مفيدًا لتعزيز الفعالية والكفاءة الجمركية؛

ادراكا بأن نشر المعلومات والتدريب والمساعدة الفنية أمر لا غنى عنه للتنفيذ الموحد للاتفاقيات والتوصيات والمعايير الدولية الرئيسية المتعلقة بالجمارك؛

ادراكا بأن WCO توفر التدريب والمساعدة الفنية ذات الصلة وذات مغزى لأعضائها.

إدراكا بالدور الهام والإمكانات الكبيرة للجمارك القطرية في دعم منظمة الجمارك العالمية في جهودها لتقديم المساعدة إلى أعضاء WCO

اتفقا على ما يلي:

المادة 1

ستنشى WCO والجمارك القطرية مركز تدريب إقليمي تابع لـ WCO والمشار اليه باسم مركز التدريب الإقليمي في دولة قطر، ستستخدم منظمة الجمارك العالمية مركز التدريب لأغراض تدريبية إقليمية، اجتماعات المساعدة الفنية وغيرها من الاحداث المتعلقة بالجمارك.

المادة 2

من أجل تحقيق الأهداف المذكورة في المادة (1) أعلاه سوف تقوم الجمارك القطرية بتوفير مركز التدريب الإقليمي في قطر للاستخدام من قبل WCO

المادة 3

ستواصل الجمارك القطرية إدارة مركز التدريب وتستخدمه في برامجها الوطنية والدولية.

المادة 4

1- يقوم الطرفان بإبلاغ بعضهما البعض بخططهم التدريبية من أجل تحديد استخدام مرافق المركز، يجب ان تقدم WCO اشعار مسبقاً بما لا يقل عن شهرين قبل كل حدث مخطط بالإضافة الى المعلومات الضرورية لتأكيد الحدث.

2- في غضون شهر واحد من توقيع مذكرة التفاهم هذه يقوم الطرفان بتعيين ضباط اتصال لتنسيق المسائل الناشئة عن تنفيذها .

المادة 5

الشروط الفنية لاستخدام مركز التدريب:

ستقوم الجمارك القطرية بتوفير قاعات تدريس الى جانب المساعدات التدريبية المنتظمة وقاعات الاجتماعات والغرف السكنية وغيرها من مرافق الخدمات في مركز التدريب لاستخدامها من قبل WCO .

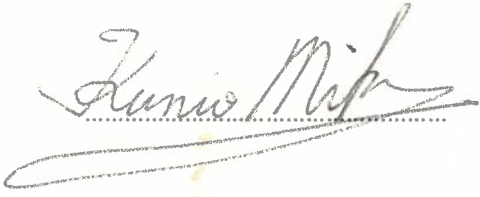
المادة 6

1- تدخل هذه المذكرة حيز النفاذ من تاريخ التوقيع عليها.


2- يجوز إنهاء مذكرة التفاهم هذه من قبل أي من الطرفين في أي وقت بإشعار مكتوب، وينتهي مفعول هذه المذكرة فور استلام الإشعار من الطرف الآخر.

3- يمكن التعديل على مذكرة التفاهم هذه بالاتفاق المتبادل من قبل الطرفين في شكل مكتوب.

حررت هذه المذكرة بتاريخ 17 يناير 2022 ، في نسختين أصليتين في كل من اللغتين الإنجليزية والعربية وجميع النصوص متساوية في الحجية في حالة اختلاف التأويل، يتم اعتماد النسخة الإنجليزية .



د/ كونيو ميكوريا
الأمين العام لمنظمة الجمارك العالمية



سعادة السيد أحمد بن عبد الله الجمال
رئيس الهيئة العامة للجمارك